

(2) When conducting the review referred to in paragraph (2) of Article 70, the Council shall by special vote determine the basic export tonnages for the fourth and fifth years of the Agreement. In the absence of a decision by the Council, the basic export tonnages listed or deemed to be listed in paragraph (1) of this Article for the third year shall remain in force.

(3) Where basic export tonnages in paragraph (1) of this Article are allocated to countries as groups, any shortfalls by any one country in a group shall be redistributed among the other members in that group.

(4) For the purposes of the distribution of their basic export tonnage and of redistributions under paragraph (2) of this Article and under Article 47, countries in the Central American Common Market Pool shall be deemed to participate with equal shares in the total basic export tonnage of the Pool.*)

(5) Exports by Uganda within the East African Community up to total amount of 10,000 tons shall not be charged against its quota in effect; this amount shall not be subject to any adjustments under this Chapter. Should Kenya and Tanzania become exporting Members, the provisions of paragraph (3) of this Article shall apply to the three countries of the East African Community if they so request.

(6) Notwithstanding the provisions of Article 36, all imports by Czechoslovakia, Hungary and Poland, irrespective of their origin, shall be deducted from those countries' total exports when calculating their net exports to the free market.

(7) The fact that one of the developing land-locked countries with a basic export tonnage of 10,000 tons has not used all of its quota in effect, or shortfall allotments, in one or more years while the Agreement is in force, shall not be a ground for considering that it has not fulfilled its obligations under the Agreement, thereby incurring the cancellation of its basic export tonnage in subsequent revisions of this Article.

2. Under den i artikel 70, stk. 2, omhandlede gennemgang skal rådet med kvalificeret majoritet fastsætte basiseksporttonnager for overenskomstens fjerde og femte år. Såfremt rådet ikke træffer nogen afgørelse, skal de basistonnager, som er anført eller anses for anført for det tredje år i denne artikels stk. 1, forblive i kraft.

3. I tilfælde, hvor basiseksporttonnager i denne artikels stk. 1 er tildelt lande gruppevis, skal enhver uudnyttet del af et enkelt lands kvota inden for en gruppe omfordeles blandt de øvrige medlemmer inden for den pågældende gruppe.

4. Med henblik på fordelingen og omfordelingen af basiseksporttonnager blandt landene i Den Mellemlamerikanske Fællesmarkedspulje i henhold til denne artikels stk. 2 og til artikel 47, skal disse lande anses for deltagere i puljens samlede basiseksporttonnage med lige store andele.*)

5. Ugandas eksport inden for Det Østafrikanske Fællesskab skal inden for en mængde på i alt 10.000 tons ikke afskrives på landets effektive kvota; denne mængde skal ikke være underkastet reguleringer i henhold til dette kapitel. Såfremt Kenya og Tanzania bliver eksporterende medlemmer, skal bestemmelserne i denne artikels stk. 3 finde anvendelse på de tre lande i Det Østafrikanske Fællesskab, hvis de anmoder derom.

6. Uden hensyn til bestemmelserne i artikel 36 skal al import til Tjekkosllovakiet, Ungarn og Polen, uanset oprindelse, fradrages disse landes samlede eksport ved beregning af deres nettoeksport til det frie marked.

7. Den omstændighed, at et landomsluttet udviklingsland med en basiseksporttonnage på 10.000 tons ikke har udnyttet hele sin effektive kvota eller manko-tildelinger i ét eller flere overenskomstår, skal ikke anses som årsag til, at det pågældende land ikke har opfyldt sine forpligtelser i henhold til overenskomsten og derved får sin basiseksporttonnage annulleret ved senere revisioner af denne artikel.

*) Henvisningen til stk. 2 skyldes en fejl i overenskomstens autentiske tekst. Det burde i stedet have været en henvisning til samme artikels stk. 3.